

Н. Ф. ДРОБЛЕНКОВА

По поводу жанровой природы «Слова о Вавилоне»

Исследуя соотношение между собой жанров в древнерусской литературе, Д. С. Лихачев пишет: «Соединение нескольких жанровых определений в названиях произведений указывает не только на колебания книжника — какое определение выбрать, но является иногда результатом того, что древнерусские произведения действительно соединяли в себе несколько жанров».¹ В заглавии древнейшего списка первоначальной редакции «Слова о Вавилоне» также дается двойное «жанровое» определение: «Слово о Вавилоне о трех отрок. Послание от Леукия царя, а во крещеньи нареченаго Василея, еже посла в Вавилон испытати зднамения у святых трех отрок Онаньи, Озарьи, Мисаила».² В данном случае жанровая природа памятника не представляет собой механического соединения, сочленения двух различных жанров.

Настоящая заметка посвящена анализу сложной жанровой структуры произведения, в котором различные жанры представляют органическое слияние.

Итак, в заглавии «Слово о Вавилоне» определяется, с одной стороны, как «слово», с другой стороны — как «послание». Однако ни то, ни другое определение не дает действительного представления о жанре памятника. Оба термина — и «слово», и «послание» — многозначны. Значение термина «слово» в древнерусской литературе было значительно шире, чем термин *λόγος* византийской литературы, распространенной и органически усвоенной на Руси с XI в. Возможно, что одним из значений его и в XIV—XV вв. продолжало оставаться то, которое имело место в литературе Киевской Руси XI—XII вв. и о котором писал И. П. Еремин («термином „слово“ обозначали именно речи торжественно эпидейктического типа»)³. Однако чаще всего, как указывает Д. С. Лихачев, под одним этим назва-

¹ Д. С. Лихачев. Поэтика древнерусской литературы. М.—Л., 1967, стр. 44.

² ГИМ, Музейное собр., № 2952. Цитаты приводятся главным образом по этому списку. Случай двойного определения жанра указаны в работах: Д. С. Лихачев. 1) Система литературных жанров древней Руси. — В кн.: Славянские литературы. Доклады советской делегации. V Международный съезд славистов. М., 1963, стр. 49; 2) Поэтика древнерусской литературы, стр. 43—44.

³ И. П. Еремин. Жанровая природа «Слова о полку Игореве». — В кн.: И. П. Еремин. Литература древней Руси. (Этюды и характеристики). М.—Л., 1966, стр. 150—151. О. В. Творогов в последнем комментарии к «Слову о полку Игореве» делает попытку дать сводное определение понятия «слово» в древнерусской литературе: «Слово — широко распространенный в древнерусской литературе термин, обозначающий ораторское, церковно-учительное произведение, текст, воспроизводящий или имитирующий обращение к кому-либо» (Слово о полку Игореве. Л., 1967 (Библиотека поэта. Большая серия), стр. 466).